

平成 29 年度 研究成果報告書
Research Achievement Report FY2017

講座名・職名 Course Title・Job Title	アジア I・教授
氏名 Name	岸田文隆
専門分野 Academic Field	朝鮮語学

主たる研究テーマ Principal Research Subject	江戸・明治期日朝往復ハンゲル書簡類データベースの構築
<p>本研究においては、江戸中期から明治初期にかけて分布している日朝往復ハンゲル書簡類を網羅的に収集し、翻刻・和訳・文献言語学的考察を付したデータベースを構築する。日朝往復ハンゲル書簡類は、従来公開がなされていなかったため、また、各地に断片的に伝わっていたため等の理由により、その全貌を把握することが困難であったが、近年の資料公開の機運に乗じ、網羅的な調査・分析を企図するものである。このデータベースは、朝鮮語史のみならず、日朝関係史などの研究にも有用な情報を提供するものと考えられるが、データベース構築の暁には広く研究者一般が利用できるように、ウェブにオープンアクセス形式で公開する計画である。</p> <p>今年度は、未入手資料の調査・収集につとめ、国会図書館所蔵の多田主計裁判記録や韓国国史編纂委員会所蔵の東館修理記録等にハンゲルの書付類が収録されていることを発見した。また、薩摩苗代川伝来朝鮮語学書の一つ『韓牘集要』など既収集資料につき、翻刻、和訳、文献学的検討をおこなった。また、今年度収集した資料のうち、東館修理記録所収の崔鶴齡作成ハンゲル書付およびその和解の翻刻・データベース作成をおこなった。</p>	